



KERATAN AKHBAR
27 Nov 2020 (Jumaat)

Utusan Malaysia

Tak perlu jadi batu ronson
Rakyat sudah muak

1
2

Harian Metro

Gagalkan insiden pencemaran sisa kimia

3

Kosmo

JAS, MPKj kesan awal sisa kimia dekat tasik
Naik taraf kolam takungan banjir

4
5

Sinar Harian

Penduduk di Meru dinasihati jangan panik
Kaji semula kriteria pendaftaran kilang haram

6
7

NTV7

Pencemaran Kimia Terbaru, Sempat Dihalang

8

Selangor TV

Bekalan Air Pulih Tidak Secepat Elektrik
Guna Karbon Organik Kenal Pasti Pencemaran Bau
Laksana Stesen Statik, Tingkat Pemantauan Sumber Air
Lebih 200 Kilang Berdaftar Dengan JAS
Projek Pengalihan Aliran Sungai, Tangani Pencemaran Siap Hujung Tahun 2021
Selangor Guna Khidmat Syarikat Dron Ketiga Terbesar Dunia Pantau Pencemaran
Selangor Sedia Pelan Atasi Kemarau
Tindakan Pantas Agensi Berjaya Elak Gangguan Bekalan Air

9
10
11
12
13
14
15
16

TV3

Pencemaran Kimia Terbaru, Sempat Dihalang / Hanya 223 Kilang Sahaja Berdaftar
Dengan JAS Selangor

17

TV9

Hanya 223 Dari Lebih 15,000 Kilang Berdaftar Dengan JAS
Pencemaran Kimia Terbaru, Sempat Dihalang

18
19

The Malaysian Reserve

Another chemical waste dumping at IWK manholes detected
S'gor introduces Raw Water Guarantee Scheme

20
21

China Press

Give warm to the tourism industry hero
MB: The campaign to eliminate gender-based violence should continue without time limit
MPK and the County Health Department meet daily to follow up on the pandemic and assist
in pandemic prevention
Selangor State Government intends to implement the zero-emission and polluter-pays
principle, and high-risk factories must build filter pool

22
23
24
25

Sin Chew Daily



| | |
|--|----|
| MDHS orders illegal advertisement boards to be taken down before December 28th | 26 |
| Rawang Booster Pump now has "key personnel", who is in charge of activating when water levels are rising | 27 |
| Pandamaran sports stadium used as quarantine centre? City council chairman did not receive instructions | 28 |
| Situation is similar with Top Glove's; Selangor government suggests EMCO for 2 areas | 29 |
| Another person dumped waste into manhole; Incident reported by public, Selangor avoided water crisis | 30 |
| Sungai Selangor and Sungai Langat are two major raw water sources; Only 223 of 15331 factories are registered | 31 |
| | |
| Nanyang Siang Pau | |
| Ng Sze Han: Collecting information, Selangor plans to help those unable to do business | 32 |
| Top Glove's healthy staffs moved to 2 hotels in Klang for isolation | 33 |
| | |
| Oriental Daily | |
| 13 people support registered voting, 3 name lists spreaded online | 34 |
| | |
| Guang Ming Daily | |
| Fortunately!Selangor state escaped from restriction water; Law enforcement officers intercept pollutants from inverted discharge culvert | 35 |
| MB Selangor will recommend the implementation of EMCO in 2 employee dormitories of Top Glove | 36 |
| Anwar: Let the Budget pass the second reading first, then debate at the committee stage and then oppose it | 37 |
| | |
| Makkal Osai | |
| Rivers to be upgraded with allocation of RM886,000 | 38 |



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|----------------------------|
| Akhbar | : | Utusan Malaysia |
| Tajuk Berita | : | Tak perlu jadi batu ronson |
| Muka Surat | : | 15 |

Tak perlu jadi batu ronson

Oleh AHYA ALIMUDDIN

KEPADA Menteri Besar, Datuk Seri Wan Rosdy Wan Ismail, kerjasama erat UMNO dan Pas dalam Muafakat Nasional (MN) di Pahang adalah *well tested and strongly proven* seperti mana kejayaan cemerlang calon-calon Barisan Nasional (BN) dari UMNO pada Pilihan Raya Kecil (PRK) Parlimen Cameron Highlands, hujung Januari 2019 dan PRK Dewan Undangan Negeri (DUN) Chini, awal Julai lalu.

Ini disebut oleh Wan Rosdy yang juga Pengurus Badan Perhubungan UMNO negeri dan BN negeri semasa menggulung perbahasan pada hari terakhir Mesyuarat Ketiga Penggal Ketiga DUN Ke-14, 20 Julai lalu:

"Oleh itu, kerjasama erat kita dalam MN di negeri ini yang bertunjangkan keikhlasan dan kejujuran sesama kita parti-parti berpaksikan Melayu-Islam, UMNO dengan Pas, disokong pula oleh parti-parti bukan Melayu-Islam dalam BN hendaklah diteruskan sehingga menjelang dan melangkau tempoh Pilihan Raya Umum Ke-15 (PRU-15) kelak, insya-Allah."

Terkesan dengan kata-kata ini, seorang Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) pembangkang mencelih dan dalam nada menyindir menanyakan kot-kot beliau bersedia melantik seorang ADUN Pas sebagai ahli Exco kerajaan negeri.

Wan Rosdy segera membela, beliau memang bersedia tetapi Pas menolak. Lalu bangun Andansura Rabu (Pas-Beserah) yang juga Timbalan Pesuruhjaya Pas negeri berkata:

"Sebenarnya tidak timbul soal beri laluan ataupun menawarkan jawatan Exco kerana kami tak nak. Dalam erti kata lain, PhD... tak perlulah berpolitik begitu sekali dalam Dewan ini.

"Kita nak majukan negeri. Jadi, kalau kerajaan yang ada dah berjalan dengan baik, kenapa harus ganggu dengan



WAN Rosdy Wan Ismail (tengah) bersama Pesuruhjaya Pas Pahang, Rosli Abdul Jabar (dua dari kanan) dan timbalannya, Andansura Rabu (dua dari kiri) dalam satu majlis, baru-baru ini.

perka-perka remeh, yang tak perlukan sebarang pindaan (perubahan)?"

Datuk Seri Sharhan Shamsuddin (BN-Lanchang) pula meminta laluan dan menempelak ADUN pembangkang tersebut:

"...bukannya batu api (tapi) ronson. Dan ronson ini, api dia dalam air pun hidup."

Dialog-dialog terkini ini pun membuktikan kukuhnya persepakatan UMNO-Pas dalam MN Pahang. Kemuncaknya adalah pada sebelah petang apabila kelapan-lapan ADUN BN bersama-sama 24 ADUN BN dari UMNO dan seorang ADUN BN dari MCA menyuarakan persetujuan kepada sebuah rang undang-undang (RUU).

Malangnya, setelah RUU diluluskan dengan suara majoriti, blok minoriti kelapan-lapan ADUN pembangkang (tidak termasuk seorang yang sedang bercuti) seumpama 'budak kalah main guli' tidak dapat menerima hakikat, telah secara biadab keluar Dewan tanda protes.

RUU yang dimaksudkan ialah Enakmen Undang-undang Tubuh Kerajaan Pahang (Bahagian Kedua) (Pindaan) 2020 berkaitan pelantikan tidak lebih lima ADUN (dilantik) tanpa melalui proses pilihan raya.

Dalam tempoh seminggu,

“Ekoran itulah, calon BN berjaya pecahkan jinx kekalahan pada PRK DUN Sungai Kandis, Seri Setia dan Balakong serta PRK Parliment Port Dickson sebelumnya.”

dua kebelakangan ini pula, di tempat lain termasuk peringkat nasional, perkara berkaitan pembahagian kerusi sesama anggota MN bagi menghadapi PRU-15 mula diperkatakan. Malah, ada yang dipersepsikan sebagai retak menanti belah tetapi tidak halnya di Pahang.

OUT OF THE BOX

Sudah beberapa kali termasuk wawancara dengan *Utusan Malaysia*, Wan Rosdy secara konsisten menyebut bahawa sehingga kini, pembahagian kerusi Dewan Undangan Negeri (DUN) di Pahang adalah menurut *status quo* - yang mana kerusi diduduki

anak Orang Asli sebagai calon BN, Datuk Ramli Mohd. Noor. Pas pula tidak bertanding, sebaliknya memberi sokongan dan bekerja kuat demi persepakatan dalam MN.

Ekoran itulah, calon BN berjaya pecahkan *jinx* kekalahan pada PRK DUN Sungai Kandis, Seri Setia dan Balakong serta PRK Parliment Port Dickson sebelumnya.

Seolah-olah kemenangan BN di Cameron Highlands merupakan pemula dan faktor suntikan semangat kepada dua PRK DUN berikut - Semenang dan Rantau (dimenangi calon BN).

Persepakatan MN Pahang tidak terdiri sentuhan malah diperkuatkan lagi dengan pertama kali dalam sejarah, penganjuran perhimpunan sehingga 10,000 orang termasuk ahli UMNO dan Pas pada Himpunan Perpaduan Ummah (HPU) di Padang Majlis Perbandaran Kuantan pada 27 April 2019.

Susulan itulah pada 13 September atau empat bulan kemudian, HPU peringkat kebangsaan diadakan di Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC). Seperti mana di Kuantan yang turut dihadiri oleh kedua-dua Presiden parti - Datuk Seri Dr. Ahmad Zahid Hamidi dan Datuk Seri Abdul Hadi Awang, begitulah juga di PWTC.

Dan, PRK DUN Chini pada 4 Julai lalu seumpama *icing on the cake*, sebagai pengabsahan kekuatan MN Pahang apabila calon BN sekali lagi menang bergaya dalam tempoh Perintah Kawalan Pergerakan Pemuliharan (PKPP).

Sejarah inilah yang hendak dijadikan bekal dan pedoman khususnya dalam aspek kerjasama MN Pahang yang tidak boleh mudah jadi batu api mahupun mengadu-dombakan seperti mana kata-kata Wan Rosdy tadi:

"...yang bertunjangkan keikhlasan dan kejujuran sesama kita - parti-parti berpaksikan Melayu-Islam, UMNO dan Pas, disokong pula oleh parti-parti bukan Melayu-Islam dalam BN, hendaklah diteruskan sehingga menjelang dan melangkau tempoh PRU-15, insya-Allah."



KERATAN AKHBAR 27 November 2020

| | | |
|--------------|---|-------------------|
| Akhbar | : | Utusan Malaysia |
| Tajuk Berita | : | Rakyat sudah muak |
| Muka Surat | : | 16 |

CAKNA
Oleh
Megat Syazlee
Mokhtarom

SETIAP kali keluar rumah, kami menahan lemas, bersiap siaga, pelitup muka dipakaikan dan cecair pembasmi kuman sentiasa menjadi peneman setia di sisi. Usai urusan, pulang ke rumah pula bermanidikan keriting masam dan ber lengas. Baru menarik nafas lega akibat gangguan air pada Oktober lalu, kini November, masalah bekalan terganggu lagi.

Amalan harian yang sudah pun sukar di marcapada pasca Covid-19, dibebankan pula dengan gangguan bekalan air di beberapa daerah di Selangor. Kerajaan bertukar bersilih ganti, namun negeri yang pesat membangun dengan kota raya maju lagi metropolis, bagai indah khabar daripada rupa. Mengapakah itu dangkal dan asas ini masih membengelunggu bumi Darul Ehsan?

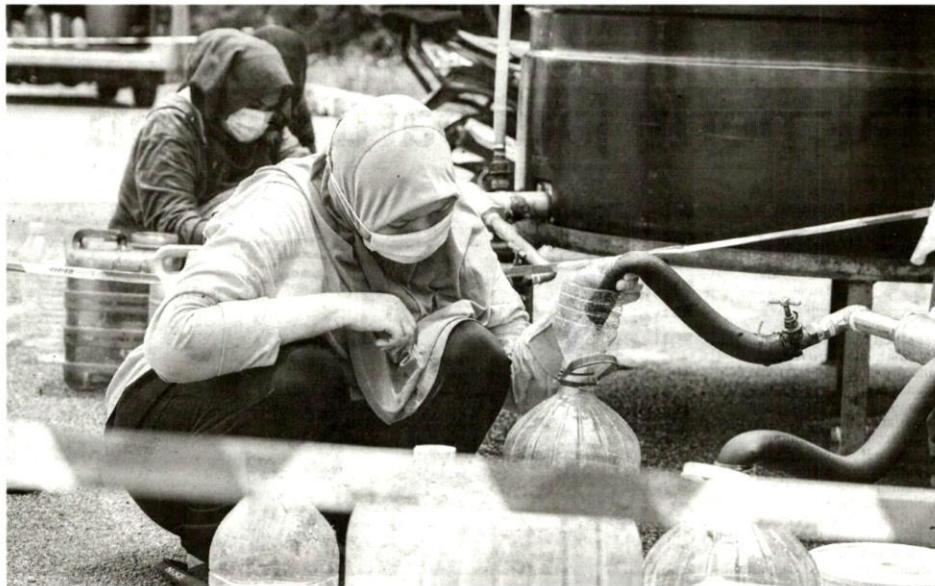
Kegelisahan penduduk dicirikan dengan omongan pawang-pawang satira * menawarkan perubatan metafizikal kepada Jabatan Air Selangor sebagai pengubat gangguan-gangguan bekalan air di negeri itu. Masyarakat sudah muak menunggu penyelesaian rasional yang saban hari masih tidak tiba-tiba.

Pandangan sarwa masyarakat bahawa itu gangguan air ini bukan isu yang baharu. Malahan hanya tiga bulan lalu, bekalan air di 686 kawasan terjejas akibat gangguan air disebabkan oleh pencemaran bau di Sungai Selangor. Sudah tentu sukar untuk diterima akal apabila terlalu banyak gangguan disebabkan oleh pencemaran di sungai sama. Prakarsa kerajaan negeri seperti tumpul dan tidak berdaya untuk membantarkan angkara korporat dan konglomerat keparat.

KERETA KUDA

Namun, adakah adil jika kegagalan ini digeloloh oleh kerajaan negeri semata-mata? Sebelum saya pun turut serta menaiki kereta kuda pawang-pawang satira ini, perlulah diingatkan agar kita membuat keputusan sendiri. Tidak mahu menjadi seperti si luncai terjun dengan labu-labunya. Jadi, bermulalah pengembaran dalam menelusuri bahasa-bahasa perundangan yang runyam dan rumit.

Perjalanan saya bermula dengan satu akta Persekutuan



PENDUDUK Bangi mendapatkan bekalan air bersih yang disediakan oleh Pengurusan Air Selangor Sdn. Bhd. berikutnya gangguan bekalan disebabkan pencemaran Sungai Semenyih, Oktober lalu. - UTUSAN/AMIR KHALID

Rakyat sudah muak

“ Pendekatan yang diambil oleh kementerian adalah sedikit hambar dan tidak padan dengan permasalahan yang acap kali timbul ini.”

berjudul Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 (Akta 655). Saya terpanggil dengan Seksyen 3 (1) Akta 655 di mana jelas tertera kuasa eksekutif bagi segala perkara berkaitan bekalan air di seluruh Semenanjung adalah bidang kuasa Kerajaan Persekutuan. Manakala dirujuk Akta Kualiti Alam Sekeling 1974 (Akta 127), Kementerian Alam Sekitar dan Air (KASA) melalui Jabatan Alam Sekitar berperanan dalam melindungi

sungai dan sumber air awam. Jelas, Menteri Alam Sekitar dan Air juga harus dipertanggungjawabkan ke atas kegagalan urus tadbir yang membawa kepada gangguan bekalan air di mananya negeri. Sementelah pula ada bukti kementerian memandang enteng saranan pertubuhan pertubuhan bukan kerajaan dalam usaha menambah keterampilan penguatanusaha Akta 127.

Aktivis alam sekitar sudah pun mengemukakan cadangan pindaan segera terhadap Akta 127 dengan menambah seksyen baharu yang membolehkan tuntutan kerugian oleh pihak yang terjejas. Namun, apabila nasi sudah menjadi bubur, dengan sikap acuh tidak acuh, kerajaan yang enggan bertegas, murba juga jadi mangsa.

Pada 3 November lalu, Menteri Alam Sekitar dan Air membuat kenyataan di Parlimen, dari tempoh 1 Januari hingga 30 September lalu, sebanyak 61 premis dibawa ke mahkamah dan dikenakan tindakan kompaun atas kesalahan berkaitan pencemaran air

serta pengurusan buangan berjulah. Jumlah keseluruhan denda adalah sebanyak RM 6.1 juta. Ditegaskan bahawa kementerian tidak bersedia untuk memperkenalkan hukuman penjaran mandatori bagi pencemar sungai yang tegar, malah pun membenarkan pengguna menuntut ganti rugi daripada pesalahan yang mencemarkan sumber air atau syarikat industri.

HAMBAR

Sejurusnya, pendekatan yang diambil oleh kementerian adalah sedikit hambar dan tidak padan dengan permasalahan yang acap kali timbul ini. Ini dibuktikan dengan insiden pencemaran di Rantau Panjang yang berlaku lagi, baru-baru ini. Saya percaya, rakyat sudah jemu dengan cogan yang hanya ralit disorak-sorak sebagai piagam. Kementerian harus mempersudikan penyelesaian yang lebih drastik termasuklah mempertanggungjawabkan konglomerat syarikat air dengan tugas fidusiasi agar mereka juga akan memastikan keabsahan bekalan air bagi

rakyat.
Sebagai pengitakan, KASA harus lebih proaktif dan menyambut baik cadangan-cadangan bernaik daripada pertubuhan bukan kerajaan, bukannya bersikap reaktif. Bukananya mengambil sikap sudah terhantuk baru hendak tengadah. Lebih-lebih lagi, apakah kementerian masih dilihat mutul dan berkongkolikung melindungi konglomerat syarikat industri air yang tidak efektif?

Tuntasnya, kerugian yang diakibatkan oleh pencemaran ini tidak adil untuk dipikul di bahu pengguna semata-mata.

Mungkin sudah tiba masanya bagi rakyat marhaen untuk tidak lagi menunggu penyelesaian dari cabang eksekutif yang sibuk berpolemik dan berantakan, malah pun memasang harapan daripada penggubal perundangan yang tercungkap-cungkap dan selektif dalam membuat pindaan. Berganjaklah ke cabang kehakiman dan memburu keadilan di situ.

PENULIS ialah seorang peguam litigasi



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Harian Metro |
| Tajuk Berita | : | Gagalkan insiden pencemaran sisa kimia |
| Muka Surat | : | 22 |

Shah Alam: Tindakan pantas pihak berkuasa berhasil menghalang satu lagi insiden pencemaran sisa kimia berhampiran Bandar Bukit Mahkota, Cheras yang berpotensi menyebabkan henti tugas Loji Rawatan Air (LRA) Sungai Semenyih, kelmarin.

Pengerusi Jawatankuasa Tetap Pelancongan, Alam Sekitar dan Teknologi Hijau serta Hal Ehwal Orang Asli negeri, Hee Loy Sian berkata, sisa kimia itu diperlakukan pelarut berbau busuk dan berwarna putih yang

Gagalkan insiden pencemaran sisa kimia

dikesan orang awam di salah satu lurang Indah Water Konsortium (IWK) di kawasan itu.

"Jabatan Alam Sekitar (Jas) Selangor menerima laporan berhubung pencemaran itu jam 10 malam sebelum menghubungi Majlis Perbandaran Kajang (MPKj) untuk tindakan segera.

"Sisa itu didapati melim-

pah dari lurang itu mengalir ke tasik yang terletak di sebuah rumah kelab berdekatan kawasan itu.

"Tindakan segera yang kami lakukan adalah meletakkan 20 bag karbon aktif di tasik itu untuk menekat dan meneutralkan sisa kimia itu daripada terus mengalir ke Sungai Beranang," katanya di sini, semalam.



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Kosmo |
| Tajuk Berita | : | JAS, MPKj kesan awal sisa kimia dekat tasik |
| Muka Surat | : | 6 |

JAS, MPKj kesan awal sisa kimia dekat tasik

SHAH ALAM – Kepantasan pihak berkuasa berjaya mematahkan cubaan pencemaran sisa kimia berhampiran sebuah tasik di Bandar Bukit Mahkota, Cheras yang boleh menyebabkan penutupan Loji Rawatan Air (LRA) Sungai Semenyih, Kajang dekat sini, kelmarin.

Perbuatan itu dikesan pihak Jabatan Alam Sekitar (JAS) dan Majlis Perbandaran Kajang (MPKj) selepas menerima maklumat daripada orang awam kira-kira pukul 10 malam.

Pengerusi Jawatankuasa Tetap Pelancongan, Alam Sekitar, Teknologi Hijau dan Hal Ehwal Orang Asli Selangor, Hee Loy Sian berkata, sisa kimia berwarna putih dengan campuran bahan pelarut dikesan di lurang Loji Rawatan Kumbahan (LRK) Indah Water Konsortium Sdn. Bhd. (IWK) berhampiran kawasan berkenaan.

"Bagaimanapun, bahan buangan itu berjaya disedut

menggunakan dua lori tangki dan pihak berkuasa menutup sementara LRK IWK untuk kerja-kerja pembersihan yang berjaya diselesaikan kira-kira pukul 2 pagi.

"Jarak LRK IWK dengan tasik berhampiran kawasan itu yang bersambung dengan Sungai Beranang adalah kira-kira satu kilometer," katanya kepada pemberita selepas Taklimat Pelan Perancangan Penyelesaian Masalah Bekalan Air di Sungai Selangor & Sungai Semenyih yang berlangsung di Bangunan Annex semalam.

Turut hadir Pengerusi Jawatankuasa Tetap Infrastruktur dan Kemudahan Awam, Pemodenan Pertanian dan Industri Asas Tani, Ir. Izham Hashim.

Loy Sian menegaskan, lokasi kejadian tersebut adalah bersempadan dengan Nilai, Negeri Sembilan dan merupakan siri pencemaran kali ketiga dilaporkan sejak 2018.



SISA kimia berwarna putih dengan campuran bahan pelarut dikesan di loji IWK sekitar pukul 10 malam semalam.



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|----------------------------------|
| Akhbar | : | Kosmo |
| Tajuk Berita | : | Naik taraf kolam takungan banjir |
| Muka Surat | : | 7 |

Naik taraf kolam takungan banjir

PETALING JAYA – Jabatan Pengairan dan Saliran (JPS) Kementerian Alam Sekitar dan Air di dalam proses permohonan pewartaan kolam-kolam yang berpotensi dinaik taraf sebagai kolam takungan banjir di Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur (WPKL).

Ketua Pengarah JPS, Datuk Ir. Nor Hisham Mohd. Ghazali berkata, kesemua kolam tersebut akan berfungsi untuk menakung air banjir semasa hujan lebat dan dilepaskan secara terkawal ke sungai.

"Kaedah ini terbukti berkesan menyelamatkan ibu kota daripada banjir sejak terowong SMART dibina bagi mengawal takungan air.

"Jika tanpa lencongan SMART kemungkinan berlakunya banjir disebabkan limpahan sungai di pusat bandar adalah tinggi," katanya kepada *Kosmo* di sini semalam.

Beliau berkata demikian ketika diminta mengulas mengenai kejadian banjir yang kerap melanda ibu negara sekiranya berlaku hujan lebat.

Kebelakangan ini, beberapa lokasi di Kuala Lumpur kerap dilanda banjir kilat sehingga mengakibatkan orang ramai kerugian harta benda.

Dalam pada itu, beliau berkata, JPS juga akan membina lebih banyak stesen siren amaran banjir di lokasi-lokasi 'hotspot' banjir.

"Setakat ini JPS WPKL mempunyai tujuh stesen siren di Jalan Pekeling, Jalan Rahmat, Jalan Ampang, Jambatan Tun Perak, Segambut Dalam, Segambut Bahagia Tambahan



**JABATAN PENGAIRAN
DAN SALIRAN MALAYSIA**



Kaedah ini terbukti berkesan menyelamatkan ibu kota daripada banjir sejak terowong SMART dibina bagi mengawal takungan air."

NOR HISHAM MOHD. GHAZALI

dan Rumah Pam Kampung Bharu.

"Stesen siren ini akan memberi amaran lebih awal kepada penduduk sekitar apabila aras air mula meningkat," jelasnya.

Tambah Nor Hisham, JPS turut menjalankan kempen-kempen bagi memberi kesedaran kepada masyarakat supaya menjaga dan menghargai sungai.

Mengulas lanjut, kata beliau, JPS akan memberikan khidmat nasihat teknikal dan akan sentiasa bersedia memberikan pandangan dan cadangan kepada Dewan Bandaraya Kuala Lumpur untuk membantu mengatasi masalah berkaitan sistem perparitan di WPKL.



| KERATAN AKHBAR 27 November 2020 | | |
|------------------------------------|---|---|
| Akhbar | : | Sinar Harian |
| Tajuk Berita | : | Penduduk di Meru dinasihat jangan panik |
| Muka Surat | : | 15 |

Penduduk di Meru dinasihat jangan panik

KLANG - Penduduk di Meru terutamanya mereka yang tinggal berhampiran Jalan Teratai di sini dinasihatkan agar tidak panik dengan situasi terkini mengenai Kluster Teratai di kawasan tersebut.

Yang Dipertua Majlis Perbandaran Klang (MPK), Dr Ahmad Fadzli Ahmad Tajuddin berkata, ketika ini sarungan sedang dijalankan melibatkan pekerja kilang Top Glove.

"Namun, saya difahamkan kes ter-

KLUSTER
TERATAI

baharu melibatkan Kluster Teratai ini telah menurun.

"Jadi saya nasihatkan kepada penduduk jangan panik dan perlu sentiasa mematuhi produser operasi standard (SOP) serta jaga kesihatan masing-masing," katanya.

Beliau berkata demikian ketika sidang akhbar Majlis Mesyuarat Bulanan Penuh MPK bertempat di Dewan Mesyuarat Raja Mahadi, MPK semalam.



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Sinar Harian |
| Tajuk Berita | : | Kaji semula kriteria pendaftaran kilang haram |
| Muka Surat | : | 29 |

Kaji semula kriteria pendaftaran kilang haram

SHAH ALAM - Jabatan Alam Sekitar (JAS) disarankan supaya dapat meneliti semula peruntukan peraturan melibatkan pendaftaran kilang-kilang haram di negeri ini.

Exco Infrastruktur & Kemudahan Awam, Pemodenan Pertanian dan Industri Asas Tani Selangor, Ir Izham Hashim berkata, sehingga Disember tahun lalu lebih 15,000 kilang sekitar lembangan Sungai Selangor dan Sungai Langat masih belum berdaftar dengan JAS ekoran kriteria ditetapkan agensi itu.

Beliau berkata, pihaknya beranggapan peruntukan yang ditetapkan JAS berhubung pendaftaran kilang-kilang ini perlu dilihat semula berikutan mempunyai beberapa kelompongan yang boleh di atasi demi kebaikan semua.

"Setakat hujung tahun lalu, JAS hanya memproses 223 kilang yang mengeluarkan efluen melebihi 60,000 liter. Sisa yang kurang dari jumlah itu tidak boleh berdaftar dengan JAS.



Izham (dua dari kiri) dan Loy Sian melawat ruang pameran selepas taklimat berkenaan yang diadakan semalam.

"Sebenarnya, JAS menyedari memang ada kelompongan dalam peraturan bagi pendaftaran kilang-kilang ini dan ia perlu dilihat semula.

"Malah, kilang-kilang ini juga adalah berdasarkan kategori dan tidak semuanya menyebabkan pencemaran serta berisiko tinggi kepada sungai," katanya sewaktu Taklimat Pelan Perancangan Penyelesaian Masalah Bekalan Air di Sungai Selangor & Sungai Semenyih yang berlangsung di Bangunan Annex semalam.

Hadir sama pada sesi taklimat itu adalah Exco Pelancongan, Alam Seki-

tar & Teknologi Hijau dan Hal Ehwal Orang Asli Selangor, Hee Loy Sian.

Dalam pada itu, Izham berkata, kerajaan negeri turut menggariskan beberapa kaedah penyelesaian isu bekalan air di negeri ini antaranya melakukan rawatan awal di kolam rawatan air.

Selain itu, Izham berkata, pemantauan oleh Skuad Pantas di lembangan sungai utama akan diperkasa di samping membangunkan stesen telemetri kualiti air.

"Stesen telemetri ini bertujuan sebagai sistem amaran awal di hulu muka sauk berisiko," katanya.



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | NTV7 |
| Tajuk Berita | : | Pencemaran Kimia Terbaharu, Sempat Dihalang |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Bekalan Air Pulih Tidak Secepat Elektrik |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Guna Karbon Organik Kenal Pasti Pencemaran Bau |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Laksana Stesen Statik, Tingkat Pemantauan Sumber Air |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|---------------------------------------|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Lebih 200 Kilang Berdaftar Dengan JAS |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Projek Pengalihan Aliran Sungai, Tangani Pencemaran Siap Hujung Tahun 2021 |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Selangor Guna Khidmat Syarikat Dron Ketiga Terbesar Dunia Pantau Pencemaran |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|------------------------------------|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Selangor Sedia Pelan Atasi Kemarau |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Selangor TV |
| Tajuk Berita | : | Tindakan Pantas Agensi Berjaya Elak Gangguan Bekalan Air |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | TV3 |
| Tajuk Berita | : | Pencemaran Kimia Terbaru, Sempat Dihalang / Hanya 223 Kilang Sahaja Berdaftar Dengan JAS Selangor |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | TV9 |
| Tajuk Berita | : | Hanya 223 Dari Lebih 15,000 Kilang Berdaftar Dengan JAS |
| Muka Surat | : | - |



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
26 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | TV9 |
| Tajuk Berita | : | Pencemaran Kimia Terbaharu, Sempat Dihalang |
| Muka Surat | : | - |



KERATAN AKHBAR

27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | The Malaysian Reserve |
| Tajuk Berita | : | Another chemical waste dumping at IWK manholes detected |
| Muka Surat | : | 3 |

Another chemical waste dumping at IWK manholes detected

ANOTHER suspected act of sabotage on the Selangor water supply was detected yesterday with chemical waste being poured into the Indah Water Konsortium Sdn Bhd (IWK) manholes near Bandar Bukit Mahkota, Bangi, Selangor.

Selangor's State Standing Committee on Tourism, Environment and Green Technology and Indigenous Affairs chairman Hee Loy Sian said swift action by the authorities had, however, managed to prevent the residue from entering the Semenyih Water Treatment Plant (WTP) at the downstream level.

"The Selangor Department of Environment received a report on the pollution at 10pm and then contacted the Kajang Municipal Council for immediate action.

"The waste was found to have overflowed from the manhole and then flowed to the lake which is located in a clubhouse near the area," he said at a media briefing related to river pollution in Shah Alam yesterday.

He said 20 bags of activated carbon have been released into the lake to block and neutralise the chemical waste from continuing to

flow into Sungai Beranang.

Hee said the chemical waste that smelled like hair dye was then removed by IWK trucks and the cleaning work was completed at 2am.

He added that the IWK plant in the area also had to be closed yesterday so that cleaning work could be carried out.

The distance of the IWK plant location is about 1km from the lake," Hee added.

"We suspect that the mastermind of the activity committed the removal of prohibited substances

by using a truck to avoid being detected.

"If there was no swift action yesterday, the plant closure may occur as the contaminated water is expected to be brought to the Semenyih WTP within 10 hours," he said.

This is also the third pollution incident to occur at the same location since 2018.

He also said the act is a sabotage towards the Selangor water and river system, similar to what had happened in Taman Velox, Rawang.

He said it could not be ascer-

tained yet if the culprit's motive for dumping the waste is linked to any specific agenda.

However, he did not rule out that it could be connected to previous incidents that had occurred repeatedly at almost the same spot.

Last month, the Selangor government also amended a law to give a more stringent penalty to those who polluted any part of the riverways, including IWK manholes and drainage systems which eventually will affect the operation at Pengurusan Air Selangor Sdn Bhd's WTP. — by AFIQ AZIZ



KERATAN AKHBAR

27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | The Malaysian Reserve |
| Tajuk Berita | : | S'gor introduces Raw Water Guarantee Scheme |
| Muka Surat | : | 3 |

S'gor introduces Raw Water Guarantee Scheme

The state will instal biological remediation at the upstream level to purify the water quality at Sungai Selangor and Sungai Langat

by AFIQ AZIZ

THE Selangor government has introduced a new scheme — Raw Water Guarantee Scheme (SJAM) — to ensure seamless operation in the state's water system supply chain in the next couple of years.

The executive committee for Infrastructure, Public Facilities, Agricultural Modernisation and Agro-based Industry Ir Izham Hashim said the SJAM will mitigate the current pollution issue at Selangor riverways that has been a

cause of multiple water disruption in the Klang Valley.

Through the short- and long-term plan in the state budget, the Selangor government assured that the raw water issue will be resolved.

Among others, he said the state will instal biological remediation at the upstream level to purify the water quality at Sungai Selangor and Sungai Langat — which supply 3,500 million litres per day to about 70% of the total users in the Klang Valley.

He said through the combined biotechnology from the US and Malaysia, a nanotechnology element called aquaritin, will be placed before the raw water enters Pengurusan Air Selangor Sdn Bhd's water treatment plants.

Additionally, he said the state will also instal equipment known

as total organic carbon analyser at the upstream level next year which can trace elements of pollution that can cause odour pollution.

Earlier, Selangor has also proposed to pump out water from their Hybrid Off-River Augmentation System (Horas) to the river to ensure dilution of any pollution. Horas is a water storage pond stored during the rainy season and to be used during the drought season.

"With this, I believe we can tackle water disruption at a 99% level. The system may fail with some extraordinary incidents like a long drought season," Izham told a media briefing in Shah Alam, Selangor yesterday.

A company director and a road contractor were charged in Selayang session court on Monday for causing the latest Sungai Selan-

gor water pollution early this month.

R Nathan and Lim Kian Aik, both 42, were the first individuals to face such an offence under Section 124K of the Penal Code — under the Security Offences (Special Measures) Act 2012 (Sosma). Both could face life imprisonment for sabotaging water services in the state, upon conviction.

They were charged with intent to release hazardous materials into a public sewage treatment facility owned by Indah Water Konsortium Sdn Bhd at Taman Velox, Rawang, Selangor.

Meanwhile, Izham also shared to date, more than 20 pollution cases were detected in the Selangor river with a risk of stop-work order at Air Selangor treatment plants.

Izham added that the Selangor

government will also work with the Department of Environment (DoE) and local authorities to find a solution to regulate more than 15,000 factories nearby the river basin of Sungai Selangor and Sungai Langat. These factories are currently not registered with DoE.

"So, if DoE cannot amend their regulation to handle this, we may need to work with local authorities. Be mindful that the figures 15,000 are only legal factories and there are also illegal ones that we need to handle," he added. So far, Izham said only 223 of factories in the area are being audited by the DoE.

In the state 2021 budget, Selangor Menteri Besar Datuk Seri Amirudin Shari announced RM200 million of allocation to enhance the water supply system in the state.



| KERATAN AKHBAR 27 November 2020 | | |
|------------------------------------|---|--|
| Akhbar | : | China Press |
| Tajuk Berita | : | Give warm to the tourism industry hero |
| Muka Surat | : | 3 |

聚米為谷
逢星期五見報
第17回

新冠肺炎疫情导致各行各业都受到一定的冲击，尤其旅游业更是遭受灾难性的重创，国内旅游业长期停摆，以致相关业者断绝收入而面临沉重困境。在过去，旅游业一直为雪州经济作出巨大的贡献。根据统计局的2019年国内旅游调查报告，雪州在年收入和观光人數超越吉隆坡，高居全国榜首，共吸引3360万游客人次，并带来155亿令吉的收入。州内的旅游业者们友善与热情接待来自国内外的游客，正是最大的功臣，他们以实际行动和真诚态度，展现了爱国与爱雪州之心。如今这些朋友因为疫情而落难受苦，雪州政府不会坐视不理，我月前宣布的“雪州振兴经济配套”，在协助州内旅游业长期停摆，以致相关业者断绝收入而面临沉重困境。

受惠者包括向政府注册的486名合格导游、16名酒店业和民宿业者，以及雪州政府所培训的51名社区导游，他们刚在11月中旬获得这笔款项。

雪州从10月14日施行至今的有条件行管令（CMCO），因当前疫情日益严重，未知何日能恢复正常，1000令吉援金是业者们雪中送炭的一点心意，希望能纾解他们的燃眉之急。也让大家感受到州政府一直与大家同在。

我们不但没遗忘及放弃旅游业，而是加大力度帮助州内旅游业早日复苏，在雪州振兴经济配套中，拨款585万令吉以重振这个“无烟工业”领域，我们预计，明年首4个月到6个月，外

套之下，州政府将送出高达200万令吉的旅游券，以刺激雪州旅游业发展。

从12月起，全国民众可通过Lazada网购平台并使用一触即通电子钱包，只须付出50令吉，便可获得250令吉的酒店住宿券或指定景点优惠券作为奖励。料可在疫情平息后吸引本地游客前来雪州旅游和消费。

不仅如此，我在早前提呈的2021年度雪兰莪州财政预算案通过5大策略推动雪州发展，并注重于创意经济、旅游业和农业3大领域。必须一提的是，3者之间可以互辅互惠，以创意来宣传旅游业，也可以进一步提倡农业和生态旅游。

雪州9个县各有不同的旅游景点，涵盖自然生态、文化艺术、运动探险、休闲购物及主题乐园等多个类别，旅游特色丰富多元，雪州旅游局将主打11个必访的重点旅游景点，通过社交媒体和电子平台宣传，推广旅游优惠和折扣配套。

■ 加大力度助復甦

■ 將推廣折扣配套

■ 雪州人民應擔任「旅遊大使」

■ 欢迎你们一起来玩转雪州！

■ 你曾到过“鱼米之乡”适耕庄吗？欢迎你们来玩转雪州！

■ 爪拉雪兰我的天空之镜、蓝眼来发掘和“打卡”。

泪之旅、“鱼米之乡”适耕庄、我希望每一位雪州人都愿意担任“旅游大使”的重任，让我们的用友善笑容向全世界招手，巴生野生动物壁画、沙登农业博览园、巴都英达Discovery湿地、吉朋岛与五条港，以及雪兰一起大声说：欢迎你们来玩转雪州！

吗？还有更多好玩的景点，等你



KERATAN AKHBAR

27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | China Press |
| Tajuk Berita | : | MB: The campaign to eliminate gender-based violence should continue without time limit |
| Muka Surat | : | 3 |

(吉隆坡26日讯)雪州大臣拿督斯里阿米鲁丁呼吁社会，为期16天的“消除性别暴力运动”不该设有时效性，大家都必须把“停止暴力，尊重女性”的意识延续下去，直至融入社区。

他说，人们应关注暴力行动，因为是不受法律允许，把暴力施予一个人的身上。

他说，为期16天的“消除性别暴力运动”是为了提高民众的意识，不该再对女性施暴。

“州政府会继续支持有关运动，也呼吁不同单位参与，因为这是一个不受宗教和地位的社会问题。”

阿米鲁丁昨日为“消除性别暴力运动”主持开幕仪式时，这么指出。

有关运动从11月25日至12月10日举行，以支持女性捍卫自身的权利。

阿米鲁丁也说，每个家庭都面对各种挑战，需要来自社区的生态系统及法律的强烈支持。

雪州卫生部之前宣布，今年1月至10月，家庭暴力案件增加了254宗或80%。

根据数据，乌冷共有70宗投报、鹅唛34宗、梳邦再也34宗及巴生29宗，其它地区90宗。

大臣：消除性别暴力運動應延續推動不設时限



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | China Press |
| Tajuk Berita | : | MPK and the County Health Department meet daily to follow up on the pandemic and assist in pandemic prevention |
| Muka Surat | : | 3 |

巴生市會與縣衛生局每天開會跟進疫情輔助防疫



■ 在內。因此議會廳內只有數人市議會依然以線上方式開



■ 雅的角色：左為副主席艾麗阿末法茲里（左2）向媒上

(巴生26日讯)巴生市议会主席阿末法兹指出，市议会每天会与巴生县卫生局开会，跟进巴生区疫情情况，惟市议会主要角色是辅助工作，包括消毒、清洁、执法及控管人潮等。

他说，由于顶级手套所引发的感染群严重，因此市议会、卫生局及顶级集团已已经成立一个特别小组，进行筛检、隔离、控管等工作。

隔離中心一事未接通知

“我明白，很多市民不满该厂还在继续运作，但是卫生局已经议决分阶段关闭。”

他今早出席常月会议后，向媒体指出，该厂大部分员工，已被安排隔离，只是少数员工需到工厂操作机器，因为有些机器

无法直接停止。

“市议会和卫生局在会议上，所讨论的事项非常多，包括商店禁止顶级员工进入的问题，市议会必须以各种角度展开调查和采取应对的工作。”

针对班达马兰体育中心被国防部长宣布为隔离中心一事，他说，市议会将向卫生局了解

此事，该体育馆作为隔离中心只是一项建议还是最终决定。

“不过，市议会目前还没有收到任何正式的通知。”

他也说，目前，巴生区内估计有6、7间酒店作为隔离中心，惟这些都不是市议会所安排和权限。



KERATAN AKHBAR

27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | China Press |
| Tajuk Berita | : | Selangor State Government intends to implement the zero-emission and polluter-pays principle, and high-risk factories must build filter pool |
| Muka Surat | : | 5 |



擬推行零排放污染者付費原則 高風險工廠須建過濾池

(莎阿南26日讯)雪州行政议员依兹汉说，州政府打算在雪州工业区推行“零排放”及“污染者付费原则”，规定高污染风险的工厂，建造本身的过滤池，净化或再循环工厂废水，避免把废水排入河流造成污染。

他指出，雪兰莪河及冷岳河周遭工业区共有1万5331家工厂，但并非所有工厂都是高污染风险。

“那些高风险的工厂，我们会规定业者必须自费兴建过滤站，把本身排放的废水过滤后才排走，避免造成河流污染。”

他说，在上述1万5331工厂中，截至2019年12月，只有223间工厂向雪州环境局登记。

他指出，没有登记的工厂可能是因为其排放的废水没有造成污染，或是排放量不足，而无需登记。

“我们认为这需要检讨，目前的规定是排放60立方米以上者，才需要向环境局登记。”

他说，若环境局无法完全监督，雪州水务管理机构可以协助，避免

出现纰漏。

他今日向媒体讲解州政府，在杜绝雪兰莪河与冷岳河污染造成断水上的规划后，这么指出。

防洪蓄水池轉濾水池

询及有关贡河过滤池实验计划一事，他说，贡河原有个防洪蓄水池，州政府已经决定将之转换为滤水池，为河水进行初步的过滤。

“该池面积有17亩，而我们鉴定后，发觉该池可扩大至36亩。”

他指出，贡河上游也会利用水蛋白(Aquaritin)进行净化，尽可能降低水源出现污染。如此再经过滤水池进入根登河再到滤水站时，

这些水已算是半成品。



■依兹汉(左)与许来贤参观水务管理公司，所展出的各种污水。



■溢出路面。
倒入涵井内的化学物品满

又有化學物倒入排污涵

雪州Bandar Bukit Mahkota周三有不负责任人士，把化学物品倾倒入排污涵井(mainhole)，险些再次造成水源污染事故。

许来贤说，执法单位于深夜接获投报，立即出动清理，在出现污染的区域置放20包活性炭，成功在周四凌晨2时净化污染，并未让化学物品流入河水中。

“化学物品呈乳白色，

发出浓烈气味，怀疑肇事者是来自附近的汝来工业区，跨州倾倒化学物品。”

他指出，上述地点已是第三次出现非法倾倒化学物品事件，在去年已发生2次，此次是第三次。

“出事地点是个废弃的发展计划，基建设已建好但没人烟，英达丽水也在去年发生非法倾倒事件后，封上涵井盖口，但肇事者却还是费尽心机打开。”

他说，该涵井连接的排污站也暂时关闭，避免造成更大的污染。

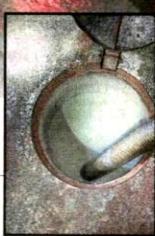
他指出，事发地点距离最近的Sungai Berangan仅1公里，该河到士毛月滤水站则为9公里，意味着污染物物流到滤水站只需要10小时。

“若当局没有及时发现并净化，就很可能导致滤水站被迫停运而造成断水。”

他估计肇事者是为了节省处理化学物品的费用，而选择到当地倾倒。

英达丽水派出流动水库卡车清洗事发地点。

乳白色的化学物品具有浓烈气味。





KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Sin Chew Daily |
| Tajuk Berita | : | MDHS orders illegal advertisement boards to be taken down before December 28th |
| Muka Surat | : | 2 |



有少数广告牌主在发现通告后，已自行拆毁广告。

非法廣告牌板 烏雪縣會限1228前拆毀

(乌雪26日讯)南北大道沿途的所有非法大型广告牌板，需在12月28日前拆毁，否则将遭乌雪县议会对付。

县议会公关组发表文告指出，执法人员已在本月23和24日，在南北大道第393.3公里至437.8公里，即贯穿乌雪全县上下两个方向的大型广告牌板上张贴通告，要求涉及者在30天内自行拆毁和清理场地。

“在30天的期限期满后，县议会将采取行动，包括连本带利向涉及者追讨一切费用。”

“根据调查，朝北方向的全部114座广告牌板中，有78座从未向县议会申请准证。朝南方向的95座中则有63座在被审查时，无法出示由县议会城市规划组所发的准证。有鉴于此，县议会援引1974年排水沟、道路和建筑物法令第72(6)条文，发出拆毁通告。”

文告指，在执法人员张贴通告后，共有7座广告牌板被拆除。

“无论是在私人地或霸占政府地，民众在张挂任何广告牌板前必须先获得县议会的允许和准证，同时遵守一切条规。此外，随意在大道两旁竖立任何大型牌板会引起驾驶视觉上的干扰，危害公路安全。”



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Sin Chew Daily |
| Tajuk Berita | : | Rawang Booster Pump now has "key personnel", who is in charge of activating when water levels are rising |
| Muka Surat | : | 2 |



蔡伟杰（左起）、陈佳胜和陈医生，聆听水利灌溉局官员沙曼的对于升压泵操作的解说。



放置在后街的升压泵是防洪关键，如今有了“掌匙人”相信可以大幅降低爆发闪电水灾的几率。

負責水位上漲時開鎖發動 萬撓升壓泵有“掌匙人”了

報道 ▶ 林淑敏

（万挠26日讯）肩负防洪重任的万挠后街（Jalan Maxwell）升压泵（Booster Pump）“掌匙人”已定，有望更进一步减低爆发闪电水灾的几率。

当中，长年居于后街陈药房2楼的热心陈姓医生将成为主要的

“掌匙人”，负责在水位逐步涨起时开锁和发动水泵，而无需再被动的等待水利灌溉局官员从鹅唛县办公室赶来“救火”。

其余热心商民亦会获配锁匙，辅助陈医生守护后街的防洪大计。

有助减低水灾发生

万挠州议员蔡伟杰指出，在该局官员到后街亲自向大家示范如何启动升压泵，以便在下起倾盆大雨时，及时将大水抽往拉惹河，避免因为排水沟对庞大雨量不胜负荷而倒灌至马路后，爆发水灾的几率将降低。

“当局预计会在本周配好锁匙后，发给掌匙人，以发挥后街商民守望相助的精神。”

蔡伟杰是在其政治秘书陈佳胜的陪同下，到后街出席官

员所召开的亲身示范与汇报会后，这么告诉《大都会》社区报记者。

他解释，由于水利灌溉局官员从鹅唛县办公室赶来开锁和开泵，会因为路途遥远和交通阻塞而耗时失事，未及在大水淹起时启动升压泵，故而在与后街热心商民相商后，达成推举“掌匙人”的共识。

垃圾阻塞水沟成肇因

“不过，即使有商民相助和掌匙，官员依然会在大雨滂沱时赶到万挠后街观察水位和做灾情报告，以便继续找出会爆发闪电水灾的问题和对症下药。”

“根据报告，后街多次水灾的肇因是和垃圾阻塞排水系统有关。在此次的巡察中，我们也发觉排水沟内一个铁制垃圾过滤器失窃，是导致大量垃圾直接被大雨冲入防洪窨井，导致升压泵吸力大减，拖慢大水被抽往拉惹河的原因之一。”



卡在防洪窨井和升压泵的垃圾已清理干净，民众受促改掉乱丢垃圾的恶习，以免影响其抽水功效。

他表示，鉴于雨季已经来临，为了节省官员向政府申请拨款的繁文缛节和时间，他将即刻拨款重新打造垃圾过滤器，加强后街的防洪措施。



KERATAN AKHBAR

27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Sin Chew Daily |
| Tajuk Berita | : | Pandamaran sports stadium used as quarantine centre? City council chairman did not receive instructions |
| Muka Surat | : | 3 |

编辑：徐蕙甄

星洲日報 大都會 社區報

27. 11. 2020

星期五

03



巴士被帶离开宿舍。
顶级手套员工宿舍再有245名厂工疑似确诊，分乘6辆

班達馬蘭體育館充隔離中心？

市會主席未接指示

（巴生26日讯）

政府配合顶级手套宿舍目前实施加强行动管制令（EMCO），于昨日宣布筛检结果呈阴性的员工，将被送往巴生两个地区隔离，包括班达马兰体育馆和酒店，惟引起巴生人反弹与担忧。

国防部高级部长拿督斯里依斯迈沙比利是于昨日下午在新闻发布会上阐明，筛检结果呈阴性的顶级手套员工，已被送往指定的酒店进行隔离，如位于巴生仙特拉（Klang Central）的Gold Coast酒店，以及位于班达马

兰（Pandamaran）的体育馆。

不过，巴生市议会主席阿末法益今早在常月会议后受询时指出，市议会尚未正式收到通知前往班达马兰体育馆，将作为隔离中心的指示。

他说，市议会每天下午时都会与巴生卫生局展开会议，跟进巴生区冠病疫情情况，而巴生市议会主要是扮演“协助”的工作，包括消毒、清洁、执法及控管人潮等。“我们也会向卫生局了解相关体育馆作为隔离中心，只是个建议还是最终决定；不过，我们目前是没有收到任何正式通知。”



阿末法益（右）指市议会目前没有收到指示，旗下班达马兰体育馆将作为隔离中心；左为巴生市议会秘书艾丽雅。

梁德志：班

达马兰区州议员梁德志则指出，政府不应该选定靠近住宅区的酒店或体育馆，作为隔离中心。

他说，国防部长昨日的宣布已引起班村人的恐慌，他今早即刻到体育馆查看，并向市议会主席阿末法益进一步了解情况。“无论是我或市议会都坚决反对该体育馆作为隔离中心，这根本不适合而且靠近住宅区，所幸市议会也没有接获相关指示。”

他说，只要是靠近住宅区的酒店都不应作为隔离中心，这将引起居民的担心，同时对执法人员缺乏信心。

“无论如何，我支持雪州政府建议在州内两个与顶级手套（Top Glove）员工宿舍同等情况的地区，实施加强行动管制令（EMCO）。”

他说，他也很希望政府实施加强行动管制令前预先给予通知，好让国州议员、地方政府或是居民有所准备。



另一方面，顶级手套员工宿舍再有245名厂工疑似确诊，分乘6辆巴士被带离开宿舍，前往双溪毛糯医院。据了解，医护人员今早再到封锁区，核对确诊者的身分，并为确诊者检查身体状况，分批将他们带离宿舍；这些厂工一早已经打包好行李，过后排队上巴士。

另外，经过第一轮筛检后，首轮筛检呈阴性的劳工，将会进行第二轮筛检。



医护人员分工合作检查确诊的员工的身体状况，并安排他们送往双溪毛糯医院。



| KERATAN AKHBAR 27 November 2020 | | |
|------------------------------------|---|--|
| Akhbar | : | Sin Chew Daily |
| Tajuk Berita | : | Situation is similar with Top Glove's; Selangor government suggests EMCO for 2 areas |
| Muka Surat | : | 3 |

與頂級手套情況相同 雪政府建議2地區加管

（沙亚南26日讯）雪州政府建议在州内2个与顶级手套（Top Glove）员工宿舍同样情况的地区，实施加强行动管制令（EMCO）！

雪州大臣拿督斯里阿米鲁丁指出，州政府目前已锁定州内的2个地区，而他也将再特别会议上提出有关建议。

“目前至少锁定2个地区，我们将承担有关地区实施加强行管令的费用。”

他说，当局是考虑到出现冠病病例的地区和感染群，继而建议分阶段实施加强行管令。

阿米鲁丁昨日出席一项活动后，向媒体如是指出，但他没有说明建议实施加强行管令的2个地点。



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Sin Chew Daily |
| Tajuk Berita | : | Another person dumped waste into manhole; Incident reported by public, Selangor avoided water crisis |
| Muka Surat | : | 6 |

06 | 27. 11. 2020 | 星期五

星洲日報 大都會 社區報

編輯：陳琬晶

(沙亚南26日讯)雪州昨晚又发生化学污染液体倒入雪森边界武吉马哥打英达丽水排污窨井的污染事件，庆幸执法单位及时获得公众通报，马上派员拦截污染物和在被污染的水源区置放20包活性碳，从而阻止了再次的水源污染事件。



Air Selangor

又有人倒污物入窨井

公衆通報 雪逃制水劫

从窨井溢出的乳白色污染液体，顺势往1公里外的一个小湖流去。幸而及早被当局发现拦截成功，没酿成又一次的士毛月河滤水站停运断水事故。

掌管雪州旅游、环境、绿色科技及原住民事务的行政议员许来贤，今日在雪州议会大厦举办的一场解决雪兰莪河及士毛月河水源污染规划蓝图汇报会上揭露，这起于昨晚10时发生的倾倒化学物入排污窨井事件，成功于今日凌晨2时获得解决，污染物没有流入河里，从而阻止士毛月河滤水站面临停运断水。

他说，英达丽水排污公司动用两辆罗里，抽出全部被倒在窨井，貌似工业化学溶剂、散发着浓烈异味的乳白色液体。当局怀疑污染物来自森州汝来工业区的工厂，属于“跨州”倾倒的污染事件。

幸及时采行动拦截

他指出，在接获公众投报后，雪州环境局和加影市议会执法人员赶到现场了解情况和采取补救措施，相信英达丽水排污公司也把衔接该窨井的排污站进水口给关上，从而使得污染液体溢出路面，顺势往1公里外的武吉马哥打高尔夫球场俱乐部小湖流去。

他表示，如果没有及时采取行动拦截，污染液体在流入小湖后，将流向1.5公里外的峇玲珑河，而该河距离士毛月河滤水站只有9公里，意味污染物可在10小时后流进滤水站，进而导致滤水站被迫暂停运作，以致断水的事件。



种工
水泥
封盖
敲破
后倒
入。
许来
贤怀
疑，
不法
业者
为了
节省
成本，
一不
散发
异味
的污
染物
是，



许来贤（右起）与行政议员依兹汉在结束汇报后会，参观雪州水务管理公司展览摊位上的各类污染液体样本和侦测器材。

許來賢：第三次被倒污染物

許來賢较后受询时透露，武吉马哥打排污站窨井已是第三次被人倒入污染物，涉嫌者甚至还颇费心机，把灌上水泥封死的窨井盖给敲破打开。

他说，由于该处曾发生窨井被污染的事情，故英达丽水公司早前把窨井都用水泥给封死为防范，不料昨晚还是被人蓄意敲破打开。

疑涉嫌者为省排污处理费

他相信，涉嫌者是为了节省处理排污物的费用，而选择就地乱倒破坏环境，并不一定存有要破坏雪州政府的政治动机。

“当地于过去两年，曾发生2宗把污染物倒入

排污窨井的污染事件，那里地处偏僻且是搁置发展项目，所以他们有机会这么做。”

许来贤在汇报会上回答环节，受询近期接二连三在万挠贡河发生的河流污染事件，是否涉及有政治因素的破坏行为时，他不否认这些都具有破坏性质，但基于案件目前已被带上法庭审理，因此他把一切交由交由当局调查，不便多加评论。

他以万挠威乐花园排污站受污染，导致雪河4座滤水站停运断水为例，警方援引2012年国家安全罪行（特别措施）法令提控嫌犯。

他形容，雪州的水源污染层出不穷，平均每两三天就发生一宗。



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Sin Chew Daily |
| Tajuk Berita | : | Sungai Selangor and Sungai Langat are two major raw water sources; Only 223 of 15331 factories are registered |
| Muka Surat | : | 10 |

雪河冷岳河兩大生水源頭 15331工廠僅223註冊

(沙亚南26日讯)雪州行政议员依兹汉透露，目前位于雪兰莪河和士毛月河两大生水源头的工厂有1万5331间，但截至去年12月，向雪州环境局注册的工厂只有223间或占总数1.45%，即冷岳河151间和雪河72间，环境局会监督这些有注册工厂的排放量。

“截至2017年6月30日，雪州政府的资料显示，冷岳河有8676间工厂和雪河6462间，一共1万5108间。”

依兹汉促环境部纠正排污要求

此外，依兹汉要求环境局修改工厂污水排放量不到60立方米，无需向该局注册的条款。

他说，若低于这道规定排放量的工厂，不属于环境局的监管权限，那么雪州水务管理机构(LUAS)乐意填补这道法令空窗。

基于雪州河流水源污染问题一再上演，雪州基本建设、公共设施、农业及农基工业常务委员会主席依兹汉，今日在雪州议会大厦举办一场解决雪兰莪河及士毛月河水源污染规划蓝图汇报后指出，州政府在长期方案下，将规定河岸的工厂需自设排污池，落实零排放及废水再循环使用原则；若有污染，则由污染者付还。

他解释，当局会查核河流旁的工厂，这些工厂未必全都有高风险，否则工厂将被指示搬迁。州政府规定厂主自行处理污水和循环再用，意味污水不会被排入河里，即落实工厂零排放政策。

他说，州政府会秉持“污染者付还”的原则落实，促使厂主愿意花钱设立本身的排污处理池。

出席汇报会者有行政议员许来贤、雪州水务管理机构代局长哈斯丽娜、雪州经济策划单位副局长(宏观与私营化)诺阿兹丽娜和雪州水务管理公司水供分配部主任萧咏和。



依兹汉(中)指出，在河流上游和蓄水池进行生物净化，为解决雪州水源受污染的一项举措。左一起哈斯丽娜和许来贤；右一起萧咏和及诺阿兹丽娜。

擬在上游生物淨化省成本

依兹汉提到，在解决雪州河流被污染的水供问题方面，在河流上游进行生物净化是一项措施，比如当局有意把目前占地17英亩的贡河防洪池，扩大功能至36英亩的净化蓄水池。

他表示，这不是拦截河流的做法，而是让河水取得最少化的流动。

雪今年20宗水源污染

依兹汉透露，雪州今年发生20宗水源污染事件，其中13宗成功被发现和拦截，剩下7宗则因污染源流入滤水站，导致停止操作而断水。

他说，有9宗是污油倾倒(45%)、7宗异味(35%)、3宗水产养殖(15%)和浑浊1宗(5%)。

他指出，雪河4座滤水站和冷岳

贡河水被导入初期净化池进行生物净化，往下游的根登河排放。一旦提升河水水质，生水在流入滤水站时，就不需更复杂的净化过程，进而节省供水成本。

他透露，雪州有1500个湖泊和池塘，目前启动144个为供水源，盼能开发更多湖泊为水源。

河2座滤水站，共占雪水务管理公司供应雪隆布城70%、或每日35亿公升的供水量。雪隆布城每日的用水需求量是50亿公升。

“雪河第一和第二期每日供水量各9亿7000万公升、第三期8亿3000万公升和兰斗班让3500万公升；士毛月河6亿公升和士毛月2滤水站9500万公升。”

無人機下月才會投入服務

尽管大臣阿米鲁丁早前指，监控雪河及冷岳河和采集水样本的无人机，会从11月起投入运作，但依兹汉受访时披露，无人机预

料可在下月投入服务。

他透露，雪河及冷岳河上游各有两座设有感应器的巡逻站，已从11月24日启动，巡逻队分3班制值勤。



PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarsgor@gmail.com



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Nanyang Siang Pau |
| Tajuk Berita | : | Ng Sze Han: Collecting information, Selangor plans to help those unable to do business |
| Muka Surat | : | 2 |

黃思汉：收集资料

雪拟策助无法营业者



报道
潘丽婷

(八打灵再也 26 日讯) 雪州政府已着手研究，如何协助受到 2019 冠头病毒病疫情及行动管控令影响，无法营业的业者。

掌管雪州地方政府、公共交通及新村发展事务的州行政议员黄思汉向《南洋商报》披露，其委员会目前正在收集资料，以了解有多少行业及业者受到影响，再进一步作出宣布。

针对有娱乐业者抱怨受疫情及管控令影响无法营业，还得支付执照费等一事，他坦言确有接获一些业者的投诉。

娱乐业执照不急更新

他说，疫情今年爆发后，雪州政府就不停采取措施助受影响者，而他负责的委员会，也在探讨无法营业业者的处境，目前其委员会还在收集资料与讨论，以寻求合适方案。

针对娱乐业者需要更新执照一事，他说，现阶段更新尚属早阶段，业者不用急着去更新。

“至于抵押金，任何高风险行业都被征收，确保他们守法，没有违反执照设定的条例。”

业者索回押金被拒

据了解，一位在市局拥有一家娱乐场所的业者布莱恩，于本月 19 日在 Chance.org 平台，指他因行动管控令无法营业，要求市政厅退还 1 万令吉抵押金周转，却被以程序复杂为由遭拒。

在长达 8 个月无法营业后，布莱恩对被要求支付 2021 年 4705 令吉娱乐执照费及 3600 令吉的娱乐税感

到不满，因此在平台设请愿链接，要求豁免 2021 年的娱乐执照与税务，以符合逻辑和正确做法。



黄思汉：疫情今年爆发后，雪州政府就不停采取措施助受影响者。

黄祚信：向娱乐业者收执照费 “雪政府落井下石”

乐业者雪上加霜。
黄祚信：雪州政府的做法令媒



(莎阿南 26 日讯) 马华雪兰莪州联委会主席拿督黄祚信炮轰雪州希望政府，向一名未复业的娱乐业者征收逾 8000 令吉执照费，简直是落井下石。

他今日发文告指出，据报道，国内娱乐行业自 3 月至今还未获准复业，八打灵再也市政厅却向业者征收逾 8000 令吉的费用，包括 4705 令吉的娱乐执照费及 3600 令吉的娱乐税，令业者雪上加霜。

“娱乐业者今年因疫情关系，已经

停业了 8 个多月，不但零收入还要支付店面租金、员工薪水和各类开销，已经处于倒贴苦撑的地步。更惨的是，州政府不去支援这群业者就算，现在还要向他们征收逾 8000 令吉的执照费，简直是落井下石，令他们雪上加霜！”

他抨击雪州希望政府是否想看到娱乐行业都纷纷倒闭？促请雪州政府考虑豁免业者 2021 年的娱乐执照和税务，减轻他们的负担！

业者索讨属开业押金
市议员：一般结业才退还
灵

八打灵再也市议员陈德升指出，布莱恩所提及的抵押金，属于开业抵押金，一般是在业者结业后，扣除罚单或一些积欠市政厅的费用时退还。

他接受《南洋商报》访问时说，有听闻相关业者的投诉，但不清楚真实情况。无论如何，执照委员会将在下月中小组会议，讨论这些问题。

他说，灵市政厅是遵照国家安全理事会的指南，在当前疫情肆虐情况，禁止娱乐业者营业。

“我们体谅业者的处境，应在能力内给予合适的帮忙；惟灵市政厅也在这疫情期，面对财政压力。”

他解释，市政厅都有向辖内高风险行业收取抵押金，确保他们在经营时，遵守条规，若违例者不愿支付罚单，会从抵押金扣除，确保他们守法，并在结业后退还。

他希望业者亲自向当局说明，并会在小组会议内讨论，按现有条例，讨论是否要豁免或减免，寻求双赢。



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Nanyang Siang Pau |
| Tajuk Berita | : | Top Glove's healthy staffs moved to 2 hotels in Klang for isolation |
| Muka Surat | : | 20 |

顶级手套健康员工 迁巴生 2 酒店隔离

(巴生 26 日讯) 继早前被揭发以廉价酒店作为劳工隔离中心后，顶级手套 (TOPGLOV, 7113, 主板保健股) 的“安全员工”将被搬到大酒店隔离。

顶级手套筛检员工超过万人，据知该厂圈定巴生市区的金宫酒店 (Gold Coast) 和巴生港口路的晶冠酒店

(Crystal Crown)，作为安顿康复者或呈阴性结果的健康员工，避免重返员工住宿，又重新被感染。

巴生市议员李富豪证实，巴生县土地局、卫生局、顶级手套及巴生市议会早前开会议决，必须把安全员工和其他员工，区分开来。



当局一共出动 6 辆巴士，把确诊劳工载至双溪毛糯医院。

他说，顶级手套将把已经筛检、并确定阴性的非感染员工、已经康复的健康员工，安顿在金宫酒店，不让他们返回宿舍，因为宿舍已经封锁，而且二轮筛检还未完成，此举是为了避免与不确定性员工同住，有交叉感染的风险。

据了解，截至 25 日，顶级手套所引发的全马最强感染群“莲花路感染群”(Klustet Teratai)，已累计 4063 宗确诊，是我国最多确诊的感染群，该厂 28 间厂房已分阶段关闭，仅剩 1 间厂房操作。

又245劳工被带离

顶级手套员工宿舍，今午再有 245 名劳工，分乘 6 辆巴士被带离。

今早，医护人员再度到来封锁区，把一些早前已经确诊的厂工带离，他们先检查身体状况，以便依照各自的患病严重性，分配合适的病房。



KERATAN AKHBAR

27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Oriental Daily |
| Tajuk Berita | : | 13 people support registered voting, 3 name lists spreaded online |
| Muka Surat | : | 5 |

| 网传3份13名国会议员站起来支持记名投票的名单 | | |
|---|---|---|
| 第一份 <ul style="list-style-type: none"> 浮罗交怡国会议员敦马哈迪(祖国斗士党) 尤伦国会议员拿督斯里慕克里兹(祖国斗士党) 波各先那国会议员拿督玛夫兹(国家诚信党) 莎阿南国会议员卡立沙末(国家诚信党) 雪邦国会议员莫哈末沙布(国家诚信党) 哥打拉惹国会议员莫哈末沙布(国家诚信党) 巴里文打国会议员拿督斯里慕扎希(国家诚信党) 红土坎国会议员拿督哈达兰利(国家诚信党) 淡马鲁国会议员拿督安努亚达希(国家诚信党) 淡马鲁国会议员拿督安努亚达希(国家诚信党) 瓜拉雪兰莪国会议员拿督斯里祖基菲里(国家诚信党) 乌鲁冷岳国会议员拿督哈萨努丁(国家诚信党) 淡边国会议员拿督哈山峇隆(国家诚信党) 培莱国会议员拿督斯里沙拉胡丁阿育(国家诚信党) | 第二份 <ul style="list-style-type: none"> 浮罗交怡国会议员敦马哈迪(祖国斗士党) 尤伦国会议员拿督斯里慕克里兹(祖国斗士党) 莎阿南国会议员卡立沙末(国家诚信党) 雪邦国会议员哈尼巴(国家诚信党) 四加亭国会议员拿督沙鲁丁(祖国斗士党) 巴里文打国会议员拿督斯里慕扎希(国家诚信党) 红土坎国会议员拿督哈达兰利(国家诚信党) 淡马鲁国会议员拿督安努亚达希(国家诚信党) 瓜拉雪兰莪国会议员拿督斯里祖基菲里(国家诚信党) 乌鲁冷岳国会议员拿督哈萨努丁(国家诚信党) 淡边国会议员拿督哈山峇隆(国家诚信党) 古邦巴素国会议员拿督阿米鲁丁(祖国斗士党) 波各先那国会议员拿督玛夫兹(国家诚信党) | 第三份(当今大马报导) <ul style="list-style-type: none"> 波各先那国会议员拿督玛夫兹(国家诚信党) 莎阿南国会议员卡立沙末(国家诚信党) 瓜拉雪兰莪国会议员拿督斯里祖基菲里(国家诚信党) 红土坎国会议员拿督哈达兰利(国家诚信党) 雪邦国会议员哈尼巴(国家诚信党) 乌鲁冷岳国会议员拿督哈萨努丁(国家诚信党) 浮罗交怡国会议员敦马哈迪(祖国斗士党) 尤伦国会议员拿督斯里慕克里兹(祖国斗士党) 四加亭国会议员拿督沙鲁丁(祖国斗士党) 古邦巴素国会议员拿督阿米鲁丁(祖国斗士党) 巴西古当国会议员哈山卡林(人民公正党) 实兰沟国会议员巴鲁比安(砂全民团结党) 玛士加汀国会议员莫真迪(民主行动党) |

支持记名投票13人 网传3名单

吉隆坡26日讯 | 在野党仅有13位国会议员在2021年财政预算案二读表决时站起来支持记名投票，以致无法凑足至少15人的最低支持门槛掀争议。而目前，针对这13名国会议员的名单，在网络至少传出3份。

而目前唯一得到证实的，就是祖国斗士党4名独立议员皆有站起来支持。至于公正党、行动党和诚信党有多少名国会议员站起来，3份名单各有诠释。

尽管早前网传4名祖国斗士党成员只有前首相敦马哈迪父子站起来支持记名投票，不过，马哈迪助理已驳斥这项说法。

临时接获通知放弃

他在马哈迪的WhatsApp媒体群组作出否认，并指4名斗士党的独立议员皆在国家诚信党波各先那国会议员拿督玛夫兹要求记名投票时，站起来支持。

吉隆坡26日讯 | 国盟政府第一份财政预算案今午在国会下议院以声浪表决通过，马华总会长拿督斯里魏家祥调侃反对党虽想要否决2021财案，却找不到15个国会议员站起来要求记名投票。

他指出，反对党对财长部东姑扎夫鲁准备聆听国会议员及人民的心声感到震惊，下议院一度处于动荡，因反对党正寻找否决2021年财政预算案‘招数’。

吉隆坡26日讯 | 财政部长东姑扎夫鲁今日证实，将会削减特别事务局（JASA）的拨款！

东姑扎夫鲁今日在下议院进行2021年财政预算案二读总结时，针对祖国斗士党尤伦国会议员拿督斯里慕克里兹询问在今日宣布的利好消息，是

在野党的消息向《东方日报》指出，他们是在最后时刻接获通知放弃记名投票，因此很多人都没站起来支持记名投票。

惟当询及是谁发出放弃记名投票的指示时，消息人士却不愿透露，仅表示党领导较后会做出解释。

然而，在流传的3份名单中，有2份仅涉及诚信党和斗士党的国会议员；至于《当今大马》报道的第3份名单，则还有包括公正党、行动党以及砂全民团结党的各一名国会议员也有支持记名投票。

2021年财政预算案今日在国会下议院仅以声浪表决就通过，

魏家祥调侃反对党：找不到15人站起来

魏家祥是亚逸淡国会议员兼交通部长，他今日在国会通过财案二读后，面子书发文时，如此表示。「反对党试图否决（财案），但找不到15个议员站起来（要求记名投票）。因此，2021年财政预算案以更多的赞成声浪得以通过！」

尽管玛夫兹率先站起来要求记名投票，但最终因无法获得至少15名国会议员的支持，而无法进行投票。

此外，伊斯兰党中央委莫哈末卡里尔在其面子书披露，13名站起来要求记名投票的国会议员，包括2名来自祖国斗士党的国会议员和11名诚信党国会议员。

莫哈末卡里尔也是伊党主席拿督斯里哈迪阿旺的儿子。他说，幸好2021年财政预算案获得通过，恭喜财长部做了一个很好的总结。

「恭喜和感谢国盟政府。」

此外，在议会厅内坐在玛夫兹身后的公正党加埔国会议员拿督夏烈夫出席国会下议院



首相莫哈末（右）周四出席国会，聆听财政部长东姑扎夫鲁进行财案二读。

阿都拉山尼也被拍到原本是站起来支持记名投票，不过随后马上又坐了下来。

邓章钦抨「真丢脸」

吉隆坡26日讯 | 国会今天对2021年财政预算案进行二读表决，但大部分在野国会议员没有站起来要求记名投票，行动党一些领袖忍不住要求做出解释，雪州行政议员拿督邓章钦更批评「真丢脸」。

邓章钦也是行动党巴生新城州议员，他今日在面子书以三语发文，似在批评同党的国会议员，没有在国会以实际行动反对财案通过，却在面子书表达反对，非常丢脸。

他写道：「如果你在国会没站起来反对，别在面子书上告诉我你反对，真丢脸。」

另外，行动党马六甲爱极乐州议员郭子毅，梳邦再也州议员黄美诗在推特上，要求对没要求记名投票做出解释。

林吉祥的现任政治秘书谢瑞詹表示，他理解发生什么事，但不明白为何发生这种事。尽管如此，他认为欠人民一个解释。

行动党吉隆市国会议员俞利文透露，没有要求记名投票，是来自领导层的指示。

俞利文今天中午在面子书表示，虽然财案二读以声浪表决通过，但在野党准备在委员会阶段继续反对。

他表示，聆听了财长讲话后，没有得到说服，他们正在采取的措施及所做的政策非常危险，尤其是公积金措施，该决定可能引发令人担忧的后果。

他称，最重要的是，财长没有提到削减了特别事务局（JASA）多少拨款金额。「因此，我不会支持这份没有意愿帮助国家摆脱危机的财案，吉隆市不会支持这个预算案。」

财长证实 削减JASA拨款

否意味著有些方面的拨款将减少时，如是指出。
 东姑扎夫鲁说：「是的，一些方面的拨款会减少。」
 他接着表示特别事务局的拨款会减少，不过，他并没有

说明拨款减少的幅度。

财长在本月6日公布的2021年财政预算案中，表明将重启通讯及多媒体部旗下的特别事务局，并获得8550万令吉拨款。特别事务局获得8550万令吉高额拨

款一事，引起巨大反弹。
 结果，通讯及多媒体部长拿督拿督夫丁阿都拉昨日在国会透露，特别事务局将易名为社区通讯局（J-KOM），而该局所获得的拨款会减少。



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|---|
| Akhbar | : | Guang Ming Daily |
| Tajuk Berita | : | Fortunately! Selangor state escaped from restriction water; Law enforcement officers intercept pollutants from inverted discharge culvert |
| Muka Surat | : | 4 |

執法員攔截污染物倒排污涵 好險！雪州逃過斷水

(沙亚南26日讯) 雪州昨晚又发生一宗无良人士把化学污染液体，倒入雪森边界武吉马哥打英达丽水排污涵井的污染事件，庆幸执法单位及时派员拦截污染物和在被污染的水源区置放20包活性碳，污染物没有流入河水，从而阻止士毛月河滤水站面临停运断水。

掌管雪州旅游、环境、绿色科技及原住民事务的行政议员许来贤，今日在雪州议会大厦举办的一场解决雪兰莪河及士毛月河水源污染规划蓝图汇报会上揭露此事。

他指出，这起事件于昨天晚上0时发生，执法单位及时获得公众通报，马上派员到场进行抢救工作，成功于今日凌晨2时获得解决，从而阻止了又一宗水源污染事件。

乳白液体异味浓烈

“英达丽水排污公司动用两辆罗里，抽出全部被倒在涵井，貌似工业化学溶剂、散发著浓烈异味的乳白色液体。”

许来贤说，当局怀疑污染物来自森州汝来工业区的工厂，属于“跨州”倾倒的污染事件。

他指出，雪州环境局和加影市议会执法人员接获民众通报后，赶到现场

了解情况和采取补救措施，相信英达丽水排污公司也把衔接该涵井的排污站进水口给关上，从而使得污染液体溢出路面，顺势往1公里外的武吉马哥打高尔夫球场俱乐部小湖流去。

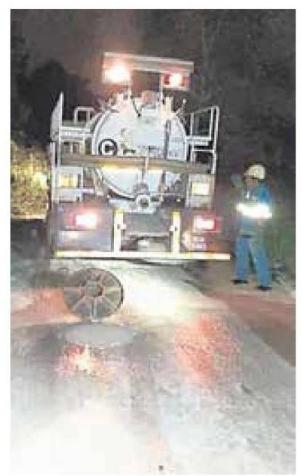
他强调，若没有及时采取行动拦截，污染液体在流入小湖后，将流向1.5公里外的峇玲珑河，而该河距离士毛月河滤水站只有9公里，意味污染物可在10小时后流进滤水站，进而导致滤水站被迫暂停运作，以致断水的事件。

10小时恐流入滤水站

许来贤透露，武吉马哥打排污站涵井已是第三次被人倒入污染物，涉嫌者甚至还颇费心机，把灌上水泥封死的涵井盖给敲破打开。由于该处曾发生涵井被污染的事情，故英达丽水公司早前把涵井都用水泥给封死为防范，不料昨晚还是被人蓄意敲破打



■许来贤（右起）与行政议员依兹汉，参观雪州水务管理公司展览摊位上的各类污染液体样本和侦测器材。



里部
当局
接获
通报后，
英达丽水
用了两辆
罗全

开。

他相信，涉嫌者是为了节省处理排污物的费用，而选择就地乱倒，并不一定存有要破坏雪州政府的政治动机。（TSI）



| KERATAN AKHBAR 27 November 2020 | | |
|------------------------------------|---|--|
| Akhbar | : | Guang Ming Daily |
| Tajuk Berita | : | MB Selangor will recommend the implementation of EMCO in 2 employee dormitories of Top Glove |
| Muka Surat | : | 4 |

雪大臣將建議 頂級手套2員工宿舍實EMCO

(沙亚南26日讯) 雪州大臣拿督斯里阿米鲁丁披露，雪州政府考虑到出现冠病病例的地区和感染群，因此建议在州内两个与顶级手套 (Top Glove) 员工宿舍类似的地区，实施加强行动管制令 (EMCO) 。

他指出，州政府目前已锁定州内的两个地区，而他也将再特别会议上提出这

项建议。

阿米鲁丁是于昨日出席一项活动后，向媒体如是指出。不过，他没有说明建议实施加强行管令的两个地点。

他仅说，目前至少锁定2个地区，州政府将承担有关地区实施加强行管令的费用。 (TSI)



| KERATAN AKHBAR | | |
|-------------------------|---|--|
| 27 November 2020 | | |
| Akhbar | : | Guang Ming Daily |
| Tajuk Berita | : | Anwar: Let the Budget pass the second reading first, then debate at the committee stage and then oppose it |
| Muka Surat | : | 7 |

僅13議員要求記名投票

分別來自鬥士黨藍眼誠信黨

(吉隆坡26日訊) 在財政預算案二讀過程中要求記名投票表決的13名國會議員的名單出現多个版本，但截至晚上10時，還不見確切的官方名單。

國會下院議長拿督阿茲哈爾周日在議員表決通過預算案二讀的程序中宣布，有13名國會議員站起來，并要求記名投票表決。

其中一份流傳的名單目前在執政黨議員之間流傳，有关名单除了列出2名斗士黨議員，即前首相敦馬哈迪及拿督莫克力，其余人士則是以哥打拉惹議員兼誠信黨主席末沙布为首的11名誠信黨議員。

不過，當時主持會議的議長阿茲哈却說，他不認為該份名單是確實的，因為末沙布並沒有站起來。

首相署(国会及法律事務)部长拿督达基尤丁的新闻秘书也否认该名单的真实性，因为诚信党的末沙布和安努亚达希

都沒有站立。此外，馬哈迪的秘書受詢時也指要糾正名單上的錯誤，他說，當時，斗士黨4名議員都有站起來要求記名投票。

根據一名副部長在議會廳內拍攝的畫面顯示，當時站起來的議員分別來自誠信黨、公正黨及斗士黨。

現場國會議員則稱，他們看到站起來的議員還包括誠信黨雪邦區國會議員拿督哈尼巴，以及行動黨瑪士加丁區國會議員莫迪。

站在馬夫茲身后的公正黨加埔區國會議員阿都拉沙尼則被拍到站起來一会儿后又坐下，因此，不确定国会秘书有否把他计算在内。

企業及合作社發展部副部長拿督瑪丝艾米雅蒂拍攝的視頻顯示有11名國會議員站起來，而另2名國會議員則無法從其視頻的畫面上確認身分。

企業及合作社發展部副部長瑪丝艾米雅蒂拍攝的視頻顯示11名站起來的議員

1.馬哈迪(浮羅交怡議員—斗士黨)

2.慕克力(尤允議員—斗士黨)

3.沙魯丁(泗加亭議員—斗士黨)

4.阿米魯丁(古邦巴素議員—斗士黨)

5.馬夫茲(波格先那議員—誠信黨)

6.卡立沙末(沙亞南議員—誠信黨)

7.哈沙努丁(烏魯冷岳議員—誠信黨)

8.祖基菲里阿末(瓜拉雪蘭莪議員—誠信黨)

9.哈達南利(紅土坎議員—誠信黨)

10.鴨山卡林(烏魯冷岳議員—公正黨)

11.巴魯比安(宋蘭舒議員—砂拉越團結黨)

執政黨議員流傳在國會站起來要求記名投票者的名單

◆斗士黨

1.馬哈迪(浮羅交怡)

2.慕克力(尤允)

◆誠信黨國會議員

3.末沙布(哥打拉惹)

4.哈尼巴(雪邦)

5.卡立沙末(沙亞南)

6.馬夫茲(波各先納)

7.祖基菲里阿末(瓜雪)

8.哈達藍利(紅土坎)

9.哈沙努丁(烏魯冷岳)

10.拿督斯里慕加希(巴里文打)

11.拿督安努亞達希(淡馬魯)

12.哈山巴隆(淡邊)

13.沙拉胡丁(塘來)

安華：先讓財案二讀通過 委會階段辯論再反對



■由於不足15名議員要求記名投票，所以國會下院今日在辯論中表決，通過財案；共有13名議員站起來要求記名投票。

敦馬諷支持貪污者後門政府 反對黨議員背棄選民

(吉隆坡26日訊) 前首相敦馬哈迪諷刺反對黨議員，对竟然支持由貪污及賄賂議員組成的後門政府，已經背棄了對選民的承諾，却一點都不感到羞耻。

他说，他與祖国斗士黨的國會議員，堅決反對任何形式的貪污，並希望人民能醒覺拒絕貪污。

“反對黨議員支持由貪污議員組成的後門政府提呈的預算案，這就是今日在下院發生的事。”

馬哈迪也是浮羅交怡國會議員，他今晚聯同該黨的尤允國會議員，拿督斯里慕加希、古邦巴素

議員拿督沙魯丁發聯合文告時，如此表示。

他讥讽国盟政府里都是“贪污者、犯罪者及任何形式的盗贼”，只要在大选时用钱买进选票或买通议员，就可以组成政府。

他指出，由于国会需要15人支持才能进行记名投票，而今日只有13名议员站起来，而无法针对预算案做记名投票。

“这意味着，由人民选出的政府，可以在半途中被后门政府取代，选举不再有意义了。”

(TSO)

Teng Chang Khim
If you did not stand up in Parliament to object, do not tell me in the FB you object to it. Shameful.

Kalau kamu tidak berdiri di Parlimen untuk membantah, jangan kata di FB kamu membantah. Malu.

如果你在国会没站起来反对，别在面子书上告诉我反对，真丢脸。

■邓章钦以三语在面子书撰文说：“如果你在国会没站起来反对，那就别在面子书上告诉我你反对，真丢脸。”

邓章钦更直言：“难以置信。”

邓章钦是在周四以三语通过面子书撰文说：“如果你在国会没站起来反对，那就别在面子书上告诉我你反对，真丢脸。”

鄧章欽：丟臉 安美嘉：難以置信

(吉隆坡26日訊) 公正黨主席拿督斯里安華開腔解釋，他為何決定在這第一輪阶段讓路2021年財政預算案二讀通過。

“這只是第一輪，下周一開始的委員會階段辯論，將會討論詳細的事宜。如果到時不符合我們的立場，例如良好治理、濫權及特別事務局(JASA)沒有解決，我們決定，要展开記名投票。”

他今日在財政預算案通過二读后會見希望所有國會議員後，向媒體發表談話。

他強調，他們會基於开支预算非常不合理，以及預估的收

領導層決定不記名投票 俞利文為沒站立道歉

行动党吉隆坡市议会員俞利文指出，他对于自己在社交媒体表明不会支持财预算是，在国会内却没有站起来参与记名投票表示道歉。不过，他表示，这是出于“领导层”的决定。

他宣称，虽然财案二读以声浪表决通过，但在野党准备在委员会阶段继续反对。“声浪表决通过了。领导层决定要在委员会阶段投票。”

他今日发推文说：“我需要道歉，因为我是其中一名没有站起来（要求记名投票的）。聆听财预算案后，投票之前，我在社交媒体上发表了一个立场。然而预算案在声浪投票下通过。”

他之前在脸书专页贴文表示，聆听了许多关于选区事宜后，他不会支持此次预算案，因为它没展示会协助我国走出危机。(TSO)

多數反對黨議員沒要求記名投票

鄧章欽：丟臉 安美嘉：難以置信

国会视频时指出，她对上述情况感到难以置信。

与此同时，她也转发一些网民的贴文，质问为何只有13名国会议员要求记名投票？

另一方面，政治学者黄进发也通过网络发文指出，他对没有要求记名投票的95名反对党国会议员深感失望。

“108-13=95。这95个人，每个人都让

人失望。”



KERATAN AKHBAR
27 November 2020

| | | |
|--------------|---|--|
| Akhbar | : | Makkal Osai |
| Tajuk Berita | : | Rivers to be upgraded with allocation of RM886,000 |
| Muka Surat | : | 15 |

வெ. 8 லட்சத்து 86 ஆயிரம் சௌவில் ஆறுகளைச் சீரமைக்கும் பணி

எம். அன்பா

காஜாங், ந.வ. 27-
 கடந்த ஐந்தைல மாதம்
 ஏற்பட்ட வெள்ளப் பேரிடரை
 அடுத்து முன்னென்கிறீர்க்கையாக
 காஜாங் வட்டார நதிகளைச்
 சீர்படுத்தும் நடவடிக்கைகள்
 மேற்கொள்ளப்பட்டு
 வருகின்றன.

இங்குள்ள தாமான் சுங்கை
 மாஸ், தாமான் பாசீர் மாஸ்,
 கம்போங் ஜூம்பு, தாமான்
 முஹிபா, ஜாலான்
 மெண்டாலிங், கம்போங்
 சுங்கை செகாமாட் ஆகிய
 பகுதி ஆறுகளை சிலாங்கூர்
 மாநில நீர்ப்பாசனம் மற்றும்
 வடிகால்துறை (உலுவலங்காட்
 மாவட்டம்) சீர்படுத்தும்
 பணிகளை மேற்கொண்டு
 வருகிறது.

குறிப்பாக மொத்தமாக 6
 லட்சத்து 86,000 வெள்ளிக்கு
 இந்தச் சீரமைப்புப் பணிகள்
 மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவதாக
 காஜாங் சட்டமன்ற உறுப்பினர்



ஹி லோய் சியாங் தெரிவித்தார்.

இப்பகுதிகளில் தொடர்ந்து
 வெள்ளம் ஏற்படாமல்
 இருப்பதை உறுதி செய்ய
 இந்தச் சீரமைப்புப் பணிகள்
 உடனடியாக
 மேற்கொள்ளப்படுகின்றது

என்றும் அவர் கூறினார்.
 அண்மையில் அவருடன்
 நீர்ப்பாசன மற்றும்
 வடிகால்துறை உலுவலங்காட்
 மாவட்ட பொறியியலாளர்
 எஸ்.வி. கலைச்செல்வம்,
 காஜாங் நகராண்மைக்கழக
 உறுப்பினர்கள் சீரமைப்புப்
 பகுதிகளைப் பார்வையிட்டனர்.